

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region  
800 Burrard Street, 12th Floor  
800, rue Burrard, 12e étage  
Vancouver, B. C.  
V6Z 2V8  
Bid Fax: (604) 775-7526

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
800 Burrard Street, 12th Floor  
800, rue Burrard, 12e étage  
Vancouver, BC V6Z 2V8

<b>Title - Sujet</b> Duvets	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21839-120199/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21839-120199	<b>Date</b> 2012-07-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XSB-005-6734	
<b>File No. - N° de dossier</b> XSB-2-35098 (005)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-08-20</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Armstrong, Wendy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xsb005
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (604) 775-7691 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (604) 775-7526
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## MODIFICATION N° 2

La présente modification vise à répondre à des questions posées par un fournisseur.

### Question :

1. Quelles sont les exigences en matière :

-- d'ignifugation;

-- de couleur;

-- d'emballage des duvets individuels;

-- de conditionnement des chargements (p. ex. dimensions minimales/maximales des palettes, poids, etc.)?

### Réponse :

-- ignifugation - aucune exigence (étant donné que le duvet est complètement couvert d'une housse ignifuge) –

-- couleur - aucune couleur en particulier n'est exigée, mais la couleur doit être pâle, p. ex. blanc ou ivoire.

-- emballage des duvets individuels - emballages individuels commercialement acceptables (préférentiellement en plastique), mis en boîtes pour chargement sur des palettes.

-- conditionnement des chargements, p. ex. dimensions minimales/maximales des palettes, poids, etc.)? - taille d'une palette standard (de 44 à 46 po x 48 po) x jusqu'à 80 po de hauteur. Aucune restriction en matière de poids.

### Question :

2. Est-ce qu'il y a un échantillon disponible pour consultation?

### Réponse :

Non.

### Question :

3. Veuillez confirmer que les exigences indiquées dans le document d'appel d'offres constituent les seules spécifications obligatoires.

### Réponse :

Les soumissions seront évaluées conformément à la partie 4 de la DP, ainsi qu'à toute modification apportée à la DP.

### Question :

4. La livraison est demandée le ou avant le 31 octobre. À quelle date environ le fournisseur retenu en sera-t-il informé?

**Réponse :**

Supprimer : Livraison le ou avant le 31 octobre 2012  
Insérer : Livraison dans les 60 jours suivant l'attribution du contrat.

**Sous Closing date:**

Supprimer: July 31, 2012  
Insérer: August 20, 2012

**Under: Conditions générales**

Supprimer: 2010A (2012-03-02(Conditions générales - biens (complexité moyenne)  
Insérer: 2010A (2012-07-16 (Conditions générales - biens (complexité moyenne)

**Under Certifications:****ADD:**

A) À la page 17 of 30, avant 1. Attestations préalables à l'attribution du contrat, et en modifiant la numérotation comme il convient, **INSÉRER:**

1. Attestations pour le Code de conduite - Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire

1.1 Les soumissionnaires doivent fournir avec leur soumission, à la date de clôture de l'invitation à soumissionner:

a) la liste complète des noms de tous les individus qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire;

b) un formulaire de Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire (PWGSC-TPSGC 229) dûment complété et signé, pour chacun des individus nommés dans la liste. <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/229-fra.html>

ADD: email wendy.armstrong@pwgsc.gc.ca

Toutes les autres modalités et conditions demeurent inchangées.